

ONEPUNCH-MAN

STORY by ONE &
ART by YUSUKE MURATA



169: DAYBREAK

My name is SAITAMA. I am a hero. My hobby is bare activity. I became strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. That was also just. Feeling was also just. I want the experience of excitement of a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to make a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch man.

TRANSLATION & QC: GRAYWORDS

REDRAWS:

BARAGAKI, HIYROMI & H_MALIK

CLEANING & TYPESET: SIRDANGEL

MURATA CHANGED SOME LINES IN THE TIME TRAVEL
EXPLANATION IN 168 AFTER THE CHAPTER WAS
RELEASED. IT'S ON PAGE 55 ON CUBARI.



...
A punch
with enough
power to
put even
that baldy
to shame
...

It came out
of nowhere,
from a place
where I
sensed
nothing
...

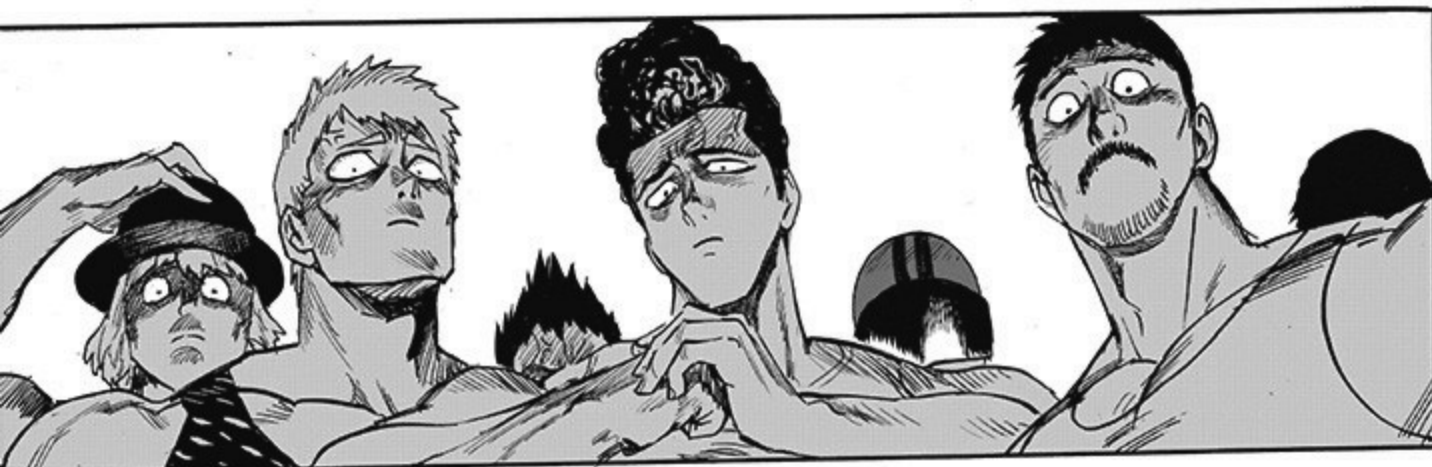
What
hap-
pened?



YOU'RE
THE HERO
HUNTER
GAROU,
AREN'T
YOU
...!

HEY!

!

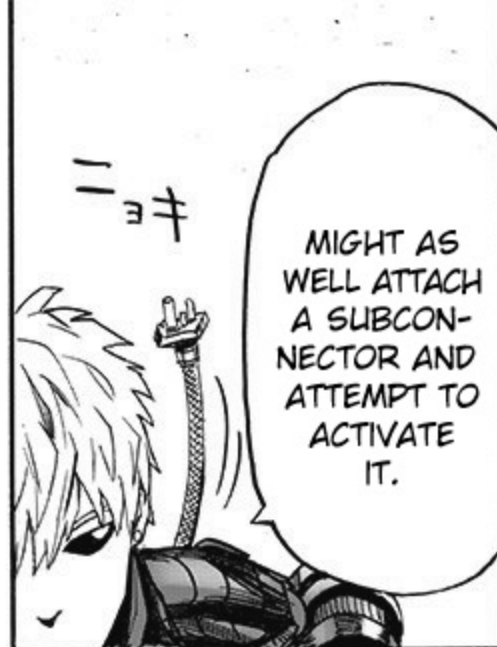


RIGHT?

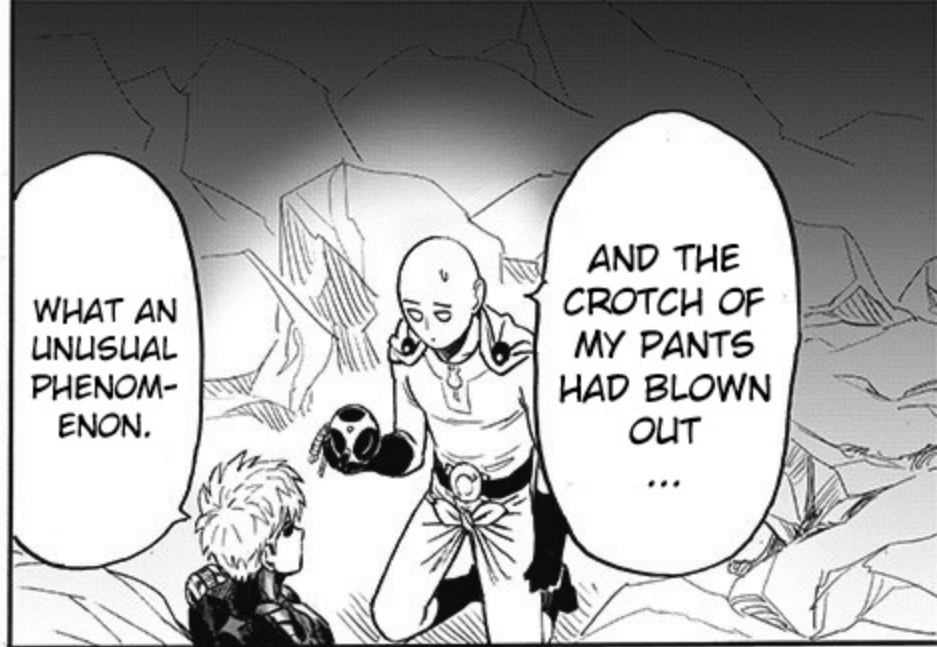
WHEN I
CAME TO,
I WAS
HOLDING
THIS
...



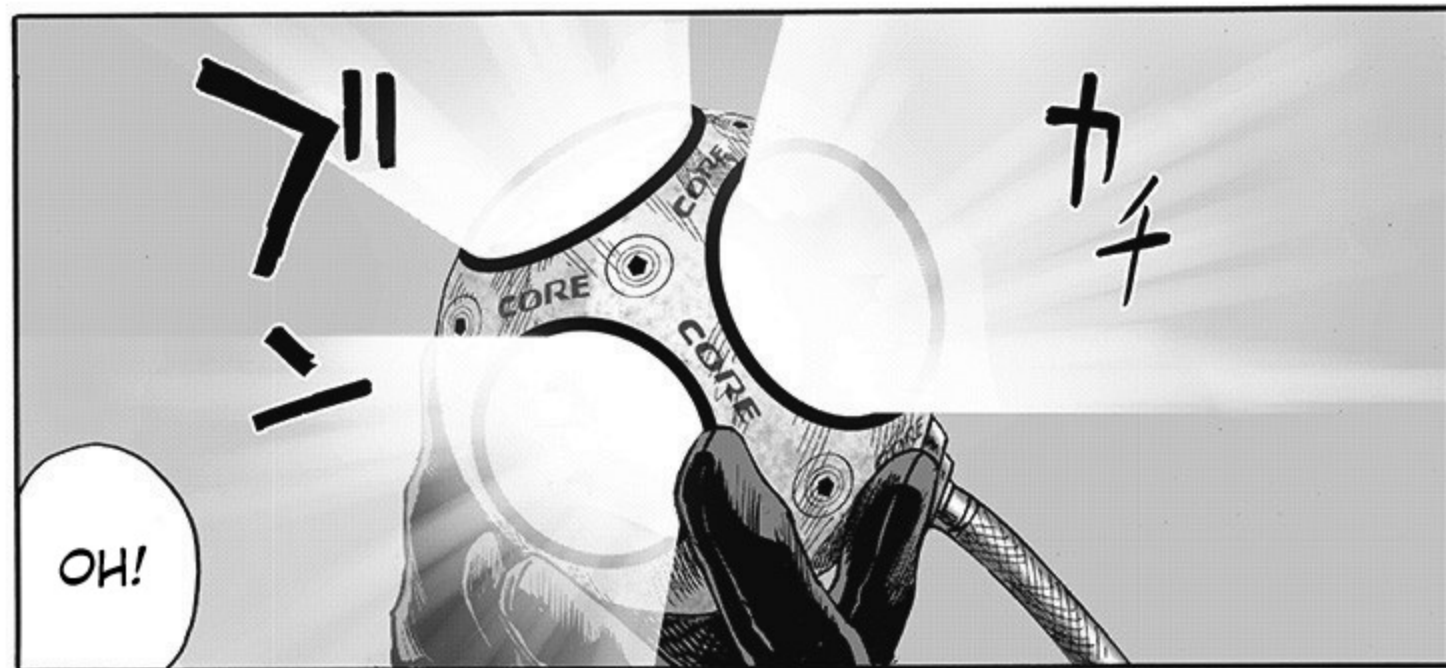
...
IT DEFINITELY
BEARS A
STRONG
RESEMBLANCE
TO MY CORE.



MIGHT AS
WELL ATTACH
A SUBCON-
NECTOR AND
ATTEMPT TO
ACTIVATE
IT.



AND THE
CROTCH OF
MY PANTS
HAD BLOWN
OUT
...



WHAT ON
EARTH?

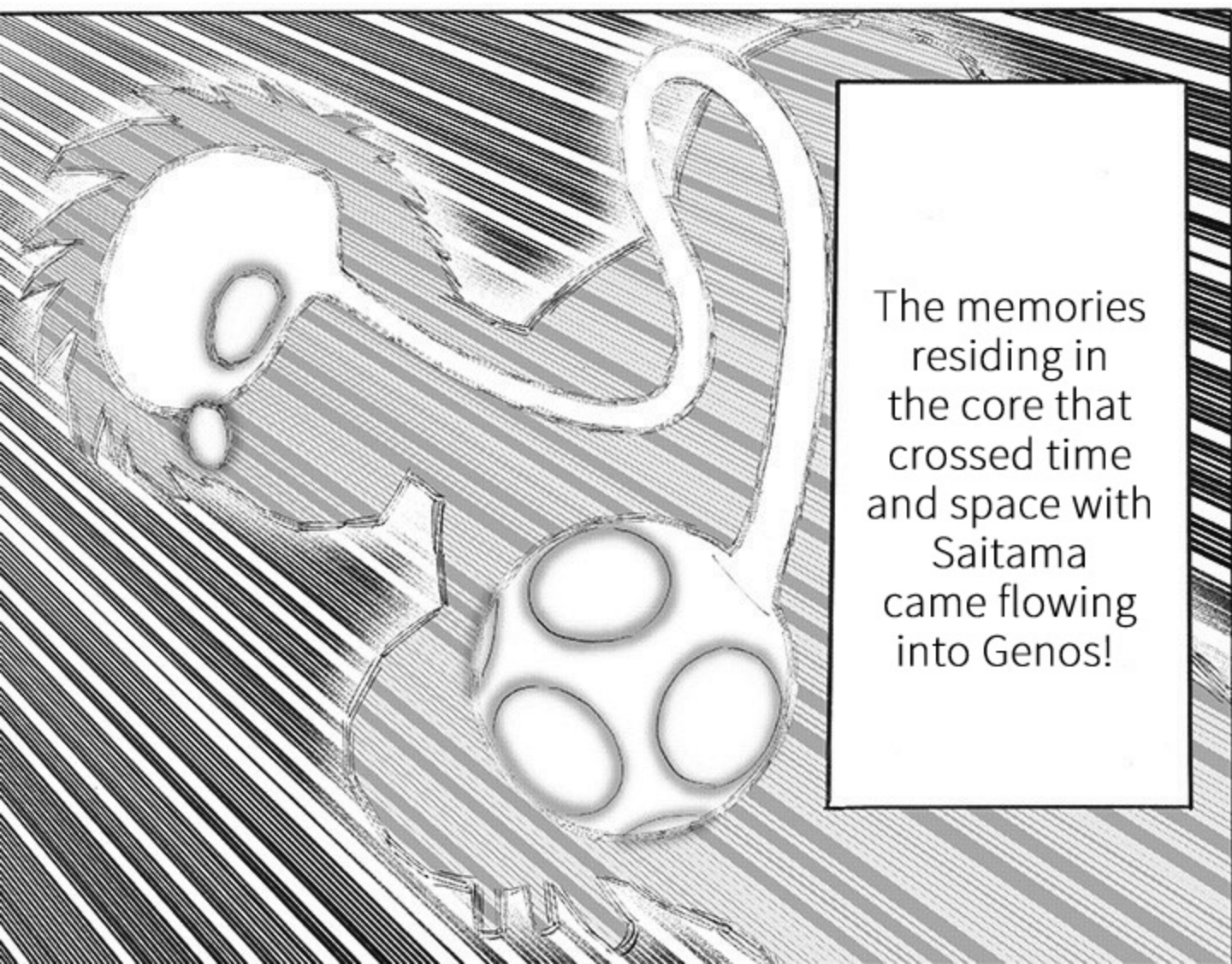
IT
SEEMS
LIKE
THE REAL
THING—



IT
TURNED
ON!



At that
moment



The memories
residing in
the core that
crossed time
and space with
Saitama
came flowing
into Genos!





It couldn't
be...

...a future
that could
have
happened
...?



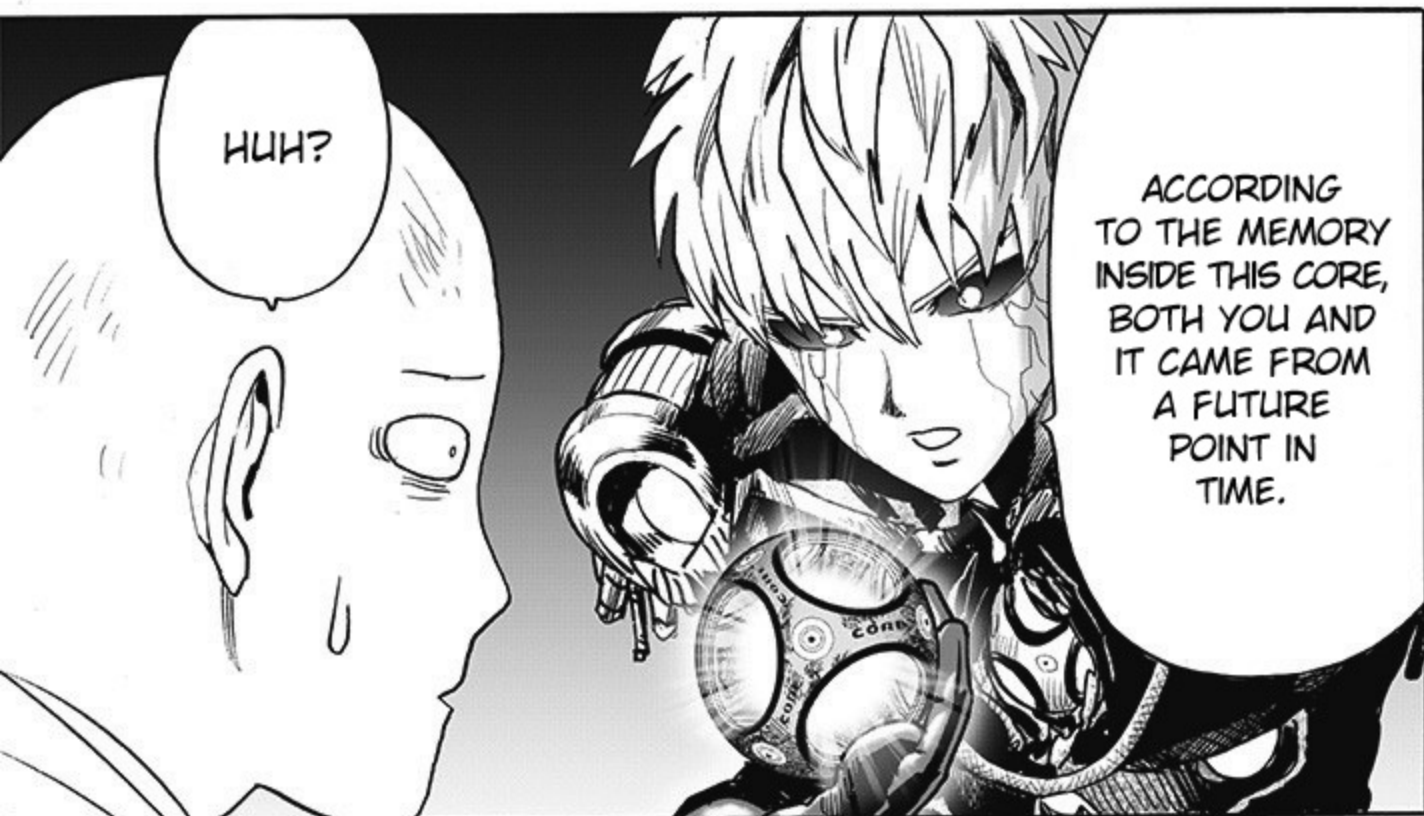


DO YOU NOT
REMEMBER
ANYTHING?

SENSEI.

ABOUT
WHAT?

I have no choice
but to assume so,
given the
circumstances.



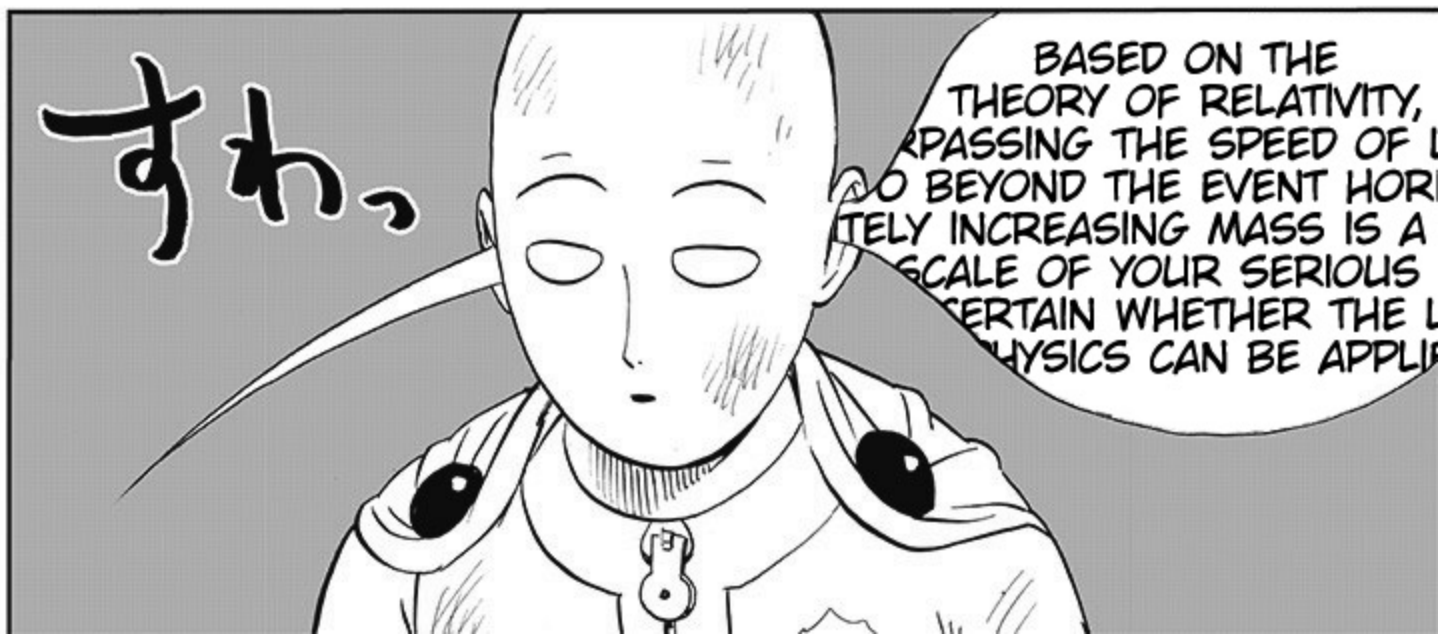
HUH?

ACCORDING
TO THE MEMORY
INSIDE THIS CORE,
BOTH YOU AND
IT CAME FROM
A FUTURE
POINT IN
TIME.



TO
EXPLAIN
IT IN
SHORT—

IT'S MERELY A HYPOTHESIS BASED ON THE SO-CALLED PARALLEL WORLD OR MULTIVERSE THEORY, BUT I SUSPECT THAT THIS CORE CAME FROM ONE OF THE COUNTLESS PARALLEL WORLDS THAT DIVERGED AS A RESULT OF YOUR ACTIONS. I DO NOT KNOW AT WHAT POINT THIS DIVERGENCE OCCURS, WHEN THE OBSERVER MAKES A DECISION OR WHEN THE OBSERVER TAKES ACTION, BUT IT HAS BEEN CONFIRMED THAT A NEW YOU SEPARATED FROM THE ORIGINAL YOU AT THE START OF YOUR TIME TRAVEL, AND MERGED WITH THE YOU OF THIS TIMELINE WHEN THE MOVEMENT WAS COMPLETED. THE TIMING OF THE SEPARATION AND MERGING MAY BE A CLUE TO THE TIMING OF WHEN THE PARALLEL WORLDS SPLIT OFF. BACK TO WHAT I WAS SAYING, IN THE FUTURE WHERE THIS CORE COMES FROM, I WAS KILLED BY GAROU. EVEN IF YOU WERE HOLDING BACK A GREAT DEAL, THERE IS NO WAY THAT YOU COULD HAVE BEEN OUTPLAYED BY GAROU, NO MATTER HOW MANY PARALLEL WORLDS EXIST, AND IN FACT, THE EVENTS SURROUNDING THE CORE HAVE MADE IT CLEAR THAT EVEN IF THE WORST OUTCOME HAD OCCURED, WITH THE DEATH OF ME AND ALL THE OTHER HEROES RIGHT BEFORE YOUR EYES, YOU WOULD HAVE TRANSCENDED TIME AND SPACE TO SAVE US ALL. YOUR ABILITY TO TRANSCEND AND MANIPULATE THE LAWS OF CAUSALITY IS NOW PROOF POSITIVE OF YOUR COMPLETELY FLAWLESS SENSE OF HEROISM, AS WE'VE COME TO EXPECT FROM YOU, SENSEI. AS FOR THE PRINCIPLES BEHIND TRAVELING BACKWARD IN TIME, WE CAN PREDICT IT WOULD FALL INTO ONE OF THREE SCENARIOS. THE FIRST ONE IS-



BASED ON THE THEORY OF RELATIVITY, EXCEEDING THE SPEED OF LIGHT AND GOING BEYOND THE EVENT HORIZON, INFINITELY INCREASING MASS IS A SCALE OF YOUR SERIOUSLY CERTAIN WHETHER THE LAWS OF PHYSICS CAN BE APPLIED

I SEE...


HMMM—


.....


...


GOOD TO
SEE YOU'RE
THE SAME
AS EVER!


A-
ANYWAY,
ENOUGH
ABOUT
THAT.

Just
isn't
listen-
ing!


He doesn't
remember...!?

Just
doesn't
remem-
ber


No, this is Sensei.
He might be letting the
other heroes who fought
bravely take credit
in a modest gesture,
like he did with the
Deep Sea King.

In any case...



Not Garou...

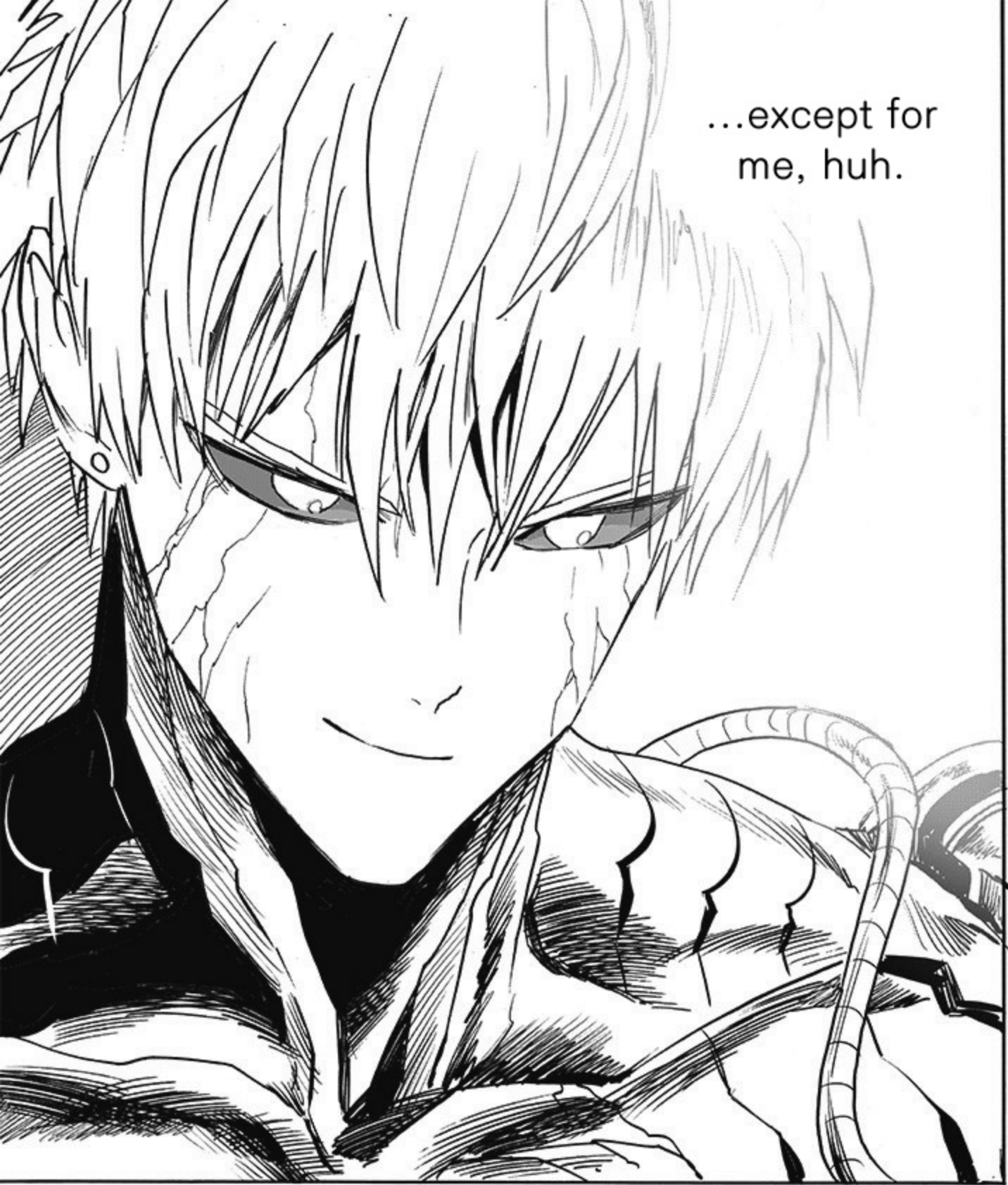


And not anyone
else in the entire
universe besides
Sensei knows
that...

You leapt
through
even time
and space
to save
everyone —
to save
the world.

Sensei...





...except for
me, huh.



WHAT'S SO
FUNNY?

...?

NOTHING

...

It's my
job as a
disciple—



I need to tell
this to the
people who
need to hear it.

SENSEI.

JUST AS
ONE
WOULD
EXPECT
OF A
HERO.

YOU SHOWED
UP JUST IN THE
NICK OF TIME
AND SAVED
EVERYONE,
YOU KNOW.

WHAT'S THIS ALL
OF A SUDDEN?
NOT LIKE I
USUALLY MAKE
IT IN TIME,
ANYWAY...

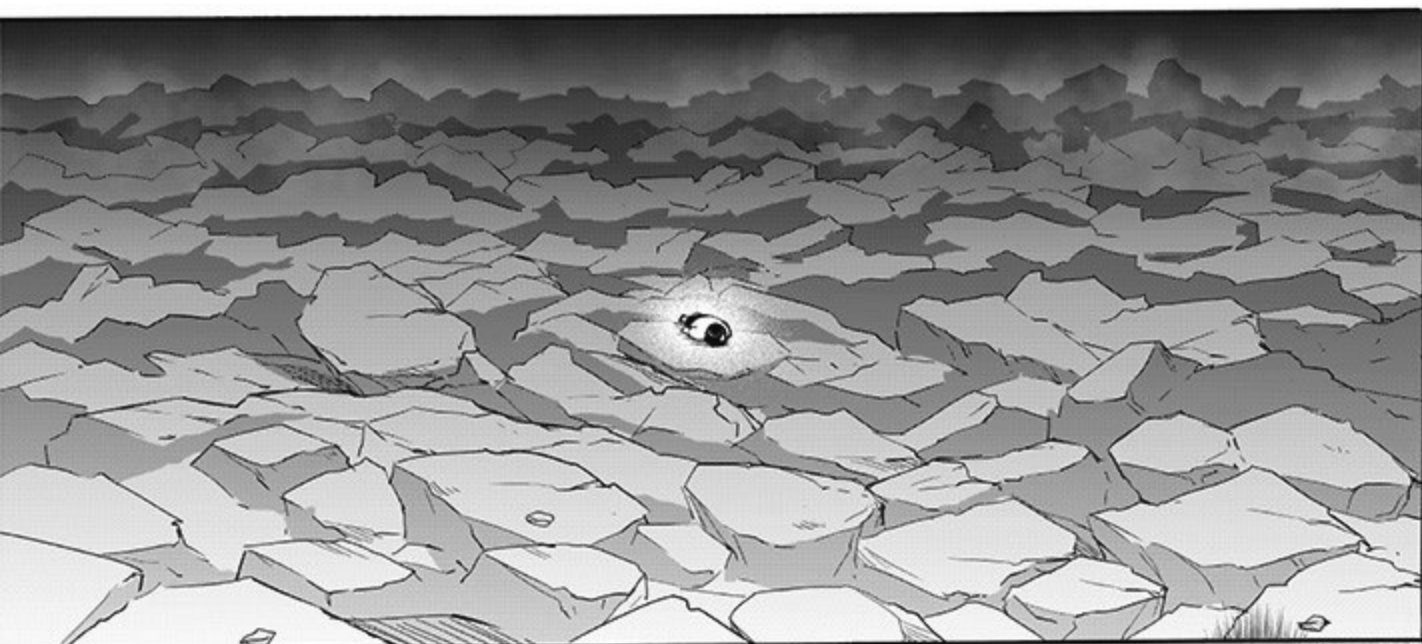


EH...??

...?



NO, YOU
DEFINITELY
MADE IT
IN TIME.



Tareo.

MMH
...?



...
Tareo

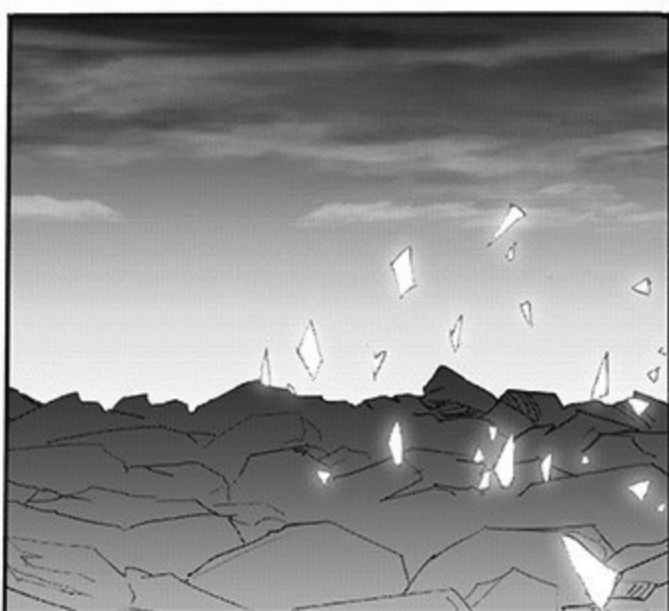


Tareo!

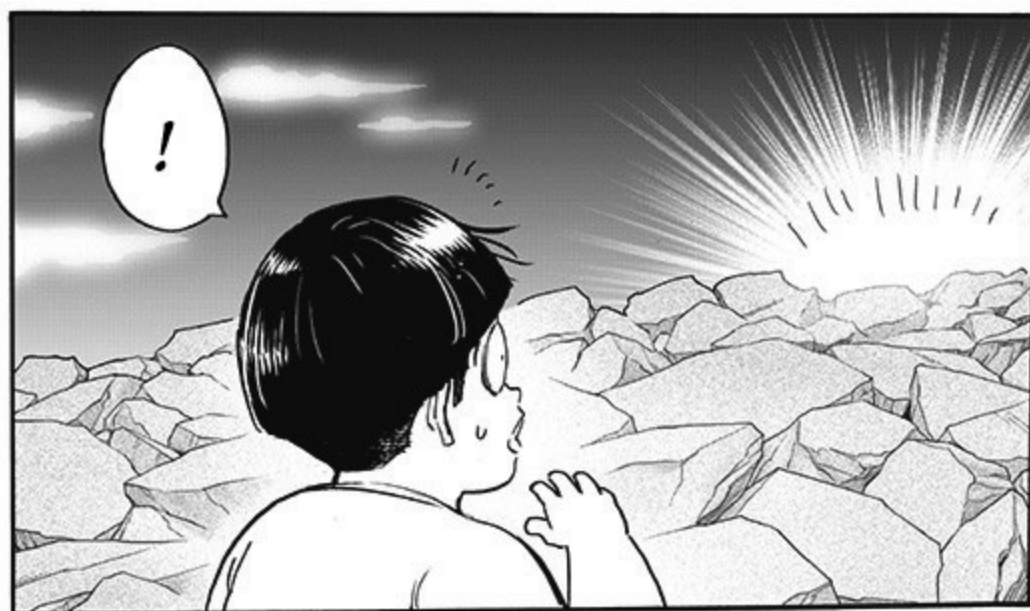
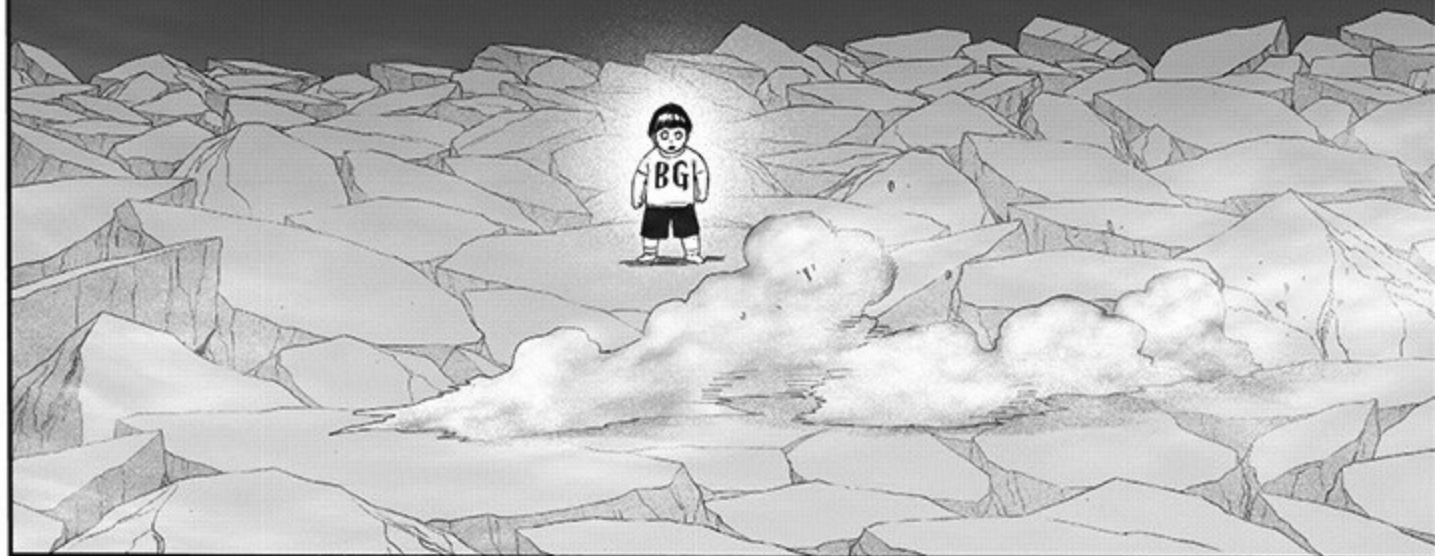
Stand up!



HYAH!?



ヒュウウウウウ...





NOW IT'S
OUR TURN
TO DO THE
HUNTING!

YOU SURE
GAVE US
A BEATING,
DIDN'T YA?!

ORAH!
DIE, HERO
HUNTER!

ド
カ
バ
ン

ガ
ス

ド
ン



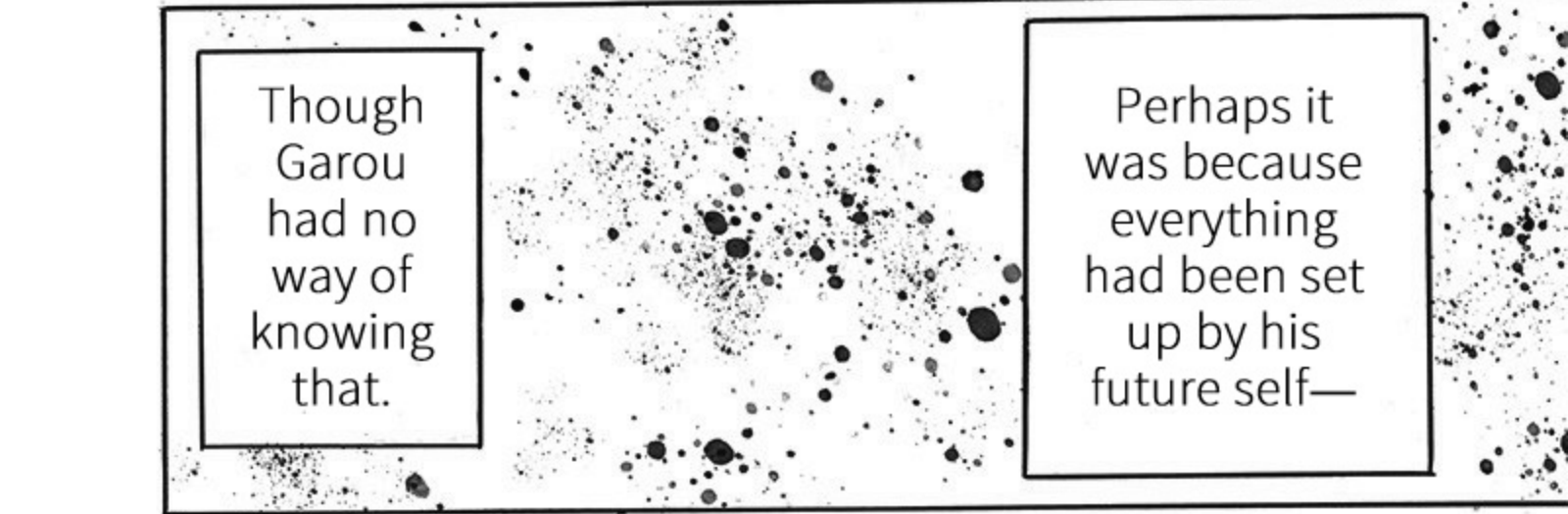
It's all
over—

It's over,
huh...



Yet strangely,
he accepted
it without
resistance.

Losing
his "divine power"
from a mysterious
knockout punch—
Garou couldn't
understand a
single thing that
had happened.



Though
Garou
had no
way of
knowing
that.

Perhaps it
was because
everything
had been set
up by his
future self—



**YOUR
HITS ARE
PATHETIC.**

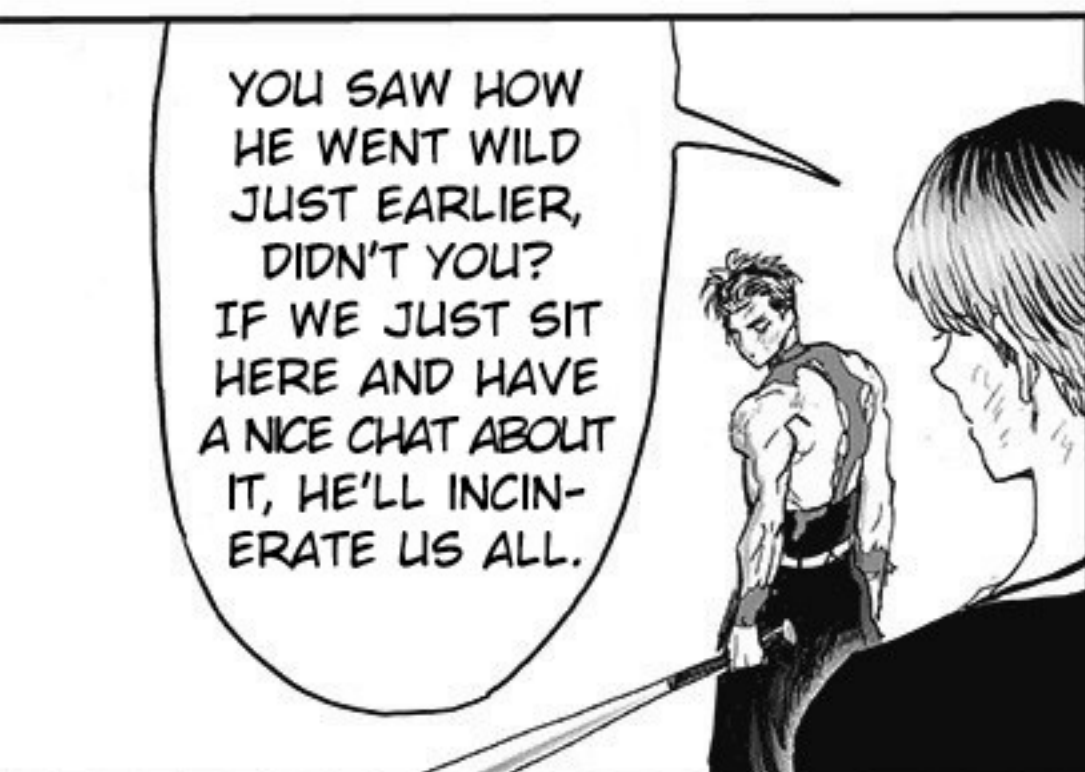
**HEH.
WHAT'S
WRONG,
LOSERS?**



AT THIS POINT
YOU'RE JUST
SMACKIN'
AROUND AN
INJURED GUY!

THAT'S
ENOUGH,
GUYS!

HEY!

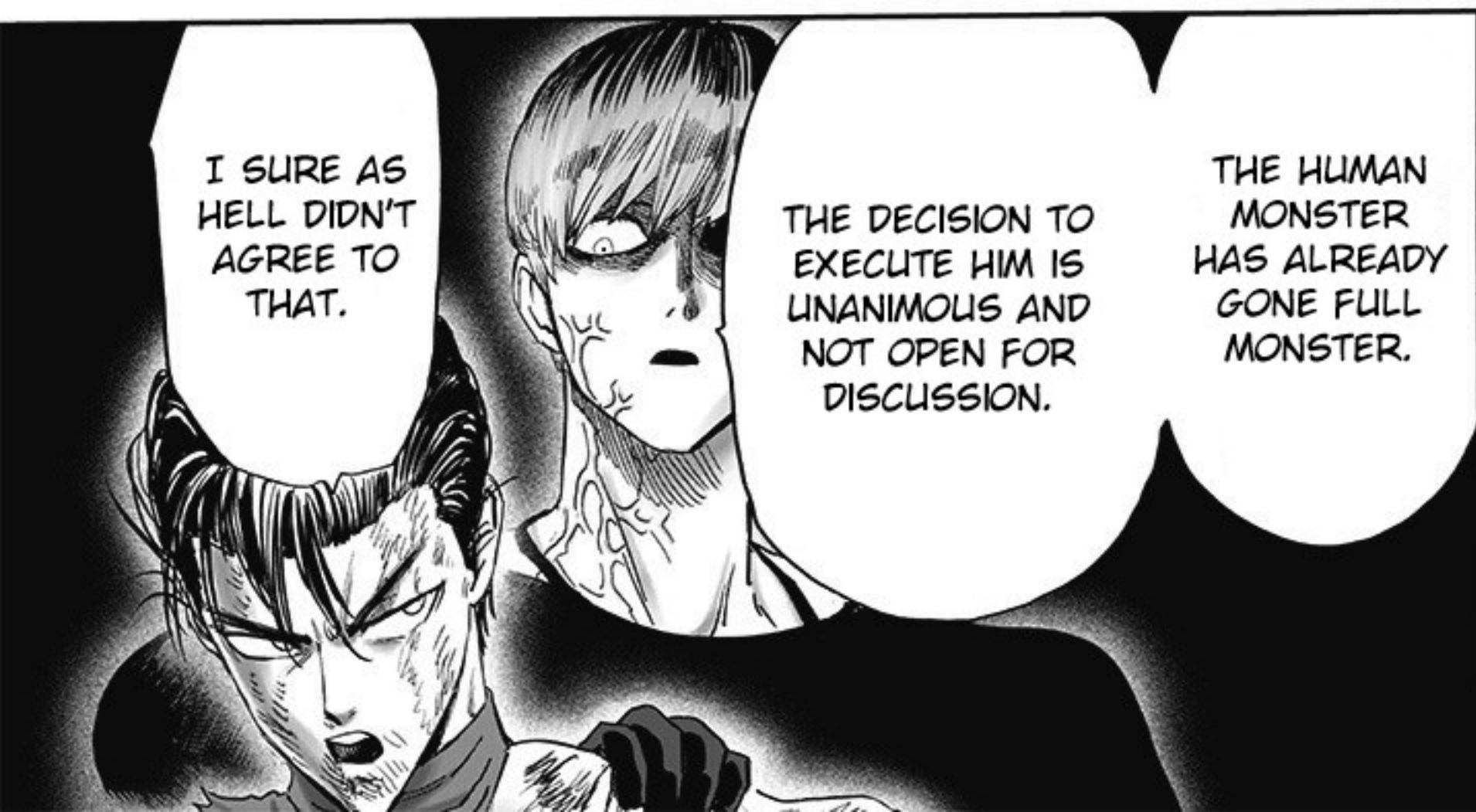


YOU SAW HOW
HE WENT WILD
JUST EARLIER,
DIDN'T YOU?
IF WE JUST SIT
HERE AND HAVE
A NICE CHAT ABOUT
IT, HE'LL INCIN-
ERATE US ALL.



WE'RE
THE
ONES
WHO
GOT
INJURED
BY HIM!

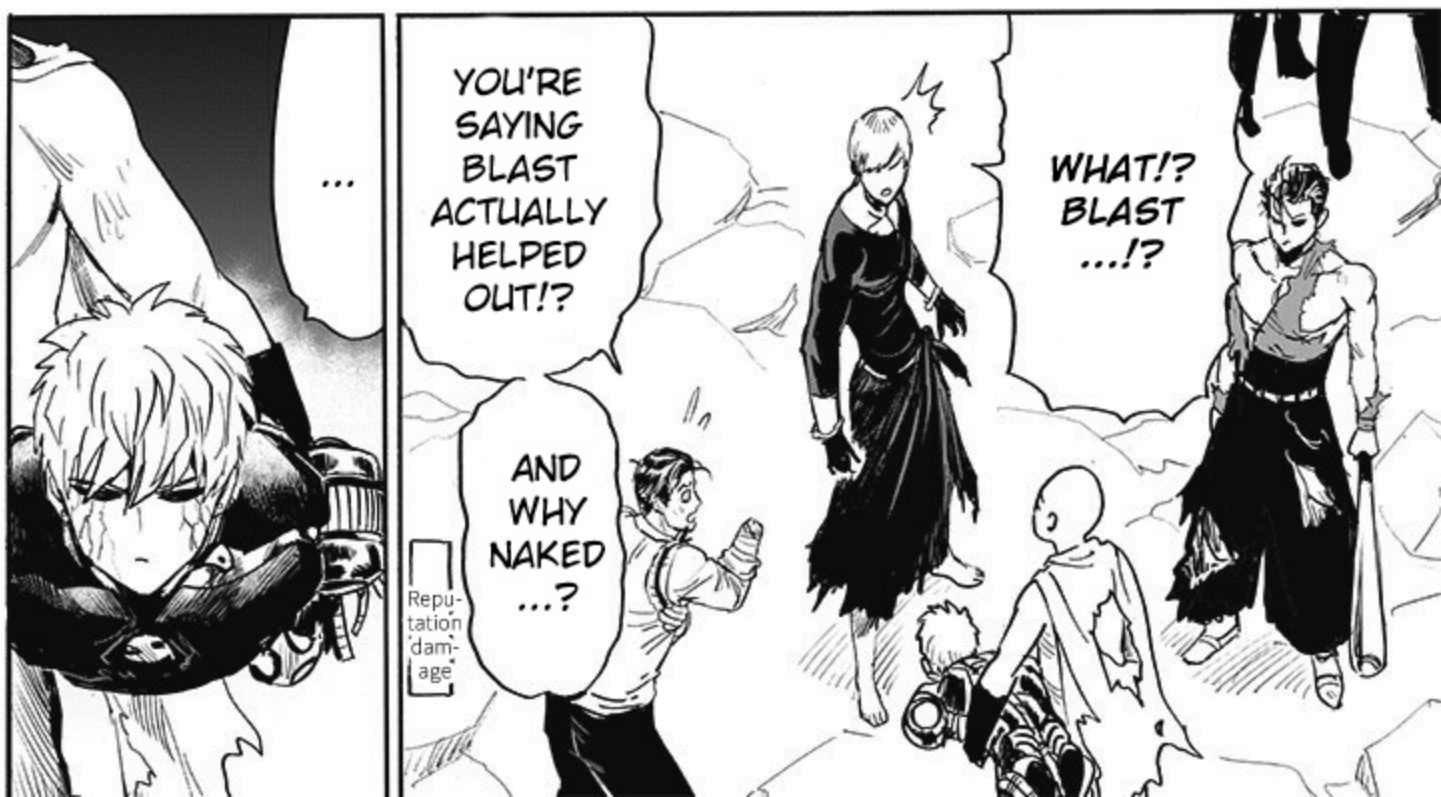
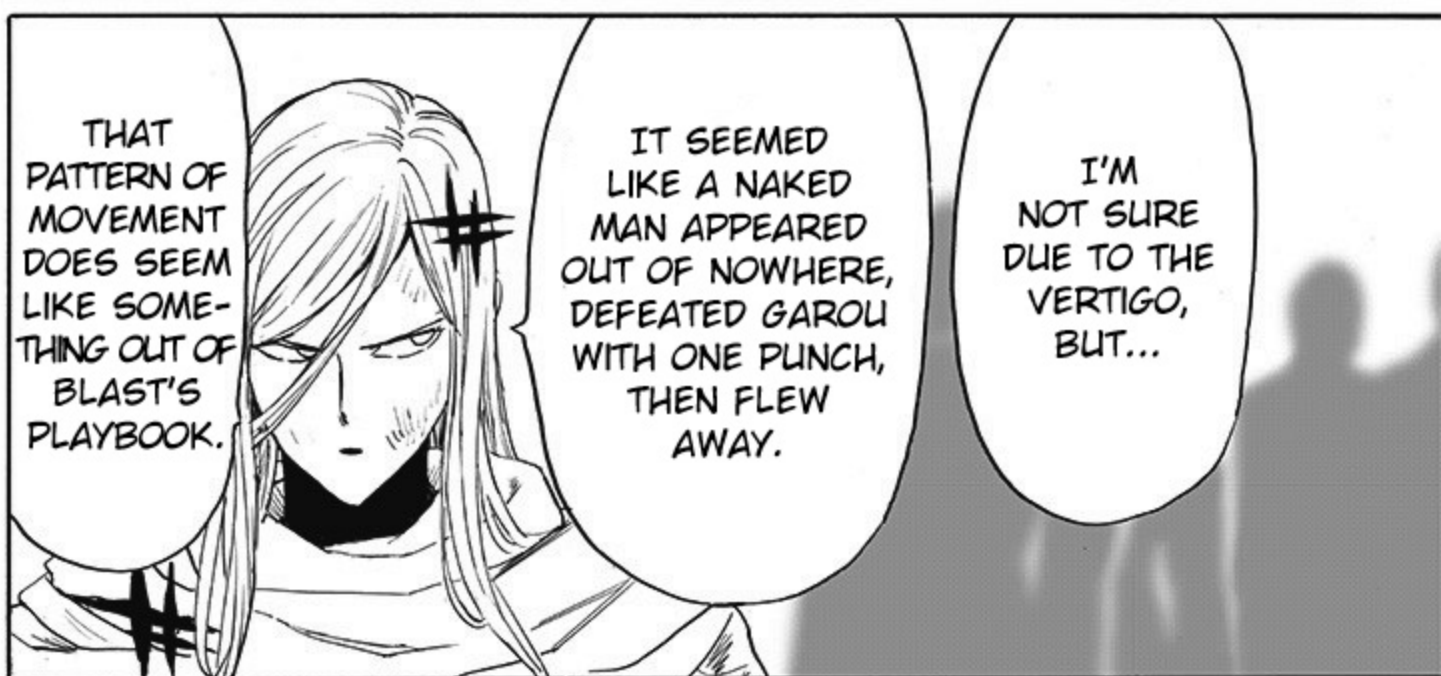
HUH!?
WHOSE
SIDE ARE
YOU ON,
ANYWAY?



I SURE AS
HELL DIDN'T
AGREE TO
THAT.

THE DECISION TO
EXECUTE HIM IS
UNANIMOUS AND
NOT OPEN FOR
DISCUSSION.

THE HUMAN
MONSTER
HAS ALREADY
GONE FULL
MONSTER.

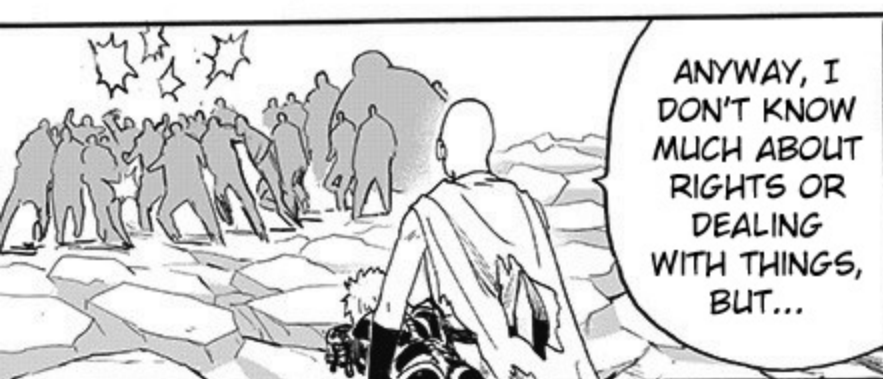




IT'S MY BELIEF
THAT YOU ARE
THE ONLY ONE
WITH THE RIGHT
TO DECIDE
HOW TO DEAL
WITH GAROU.



SENSEI.



ANYWAY, I
DON'T KNOW
MUCH ABOUT
RIGHTS OR
DEALING
WITH THINGS,
BUT...



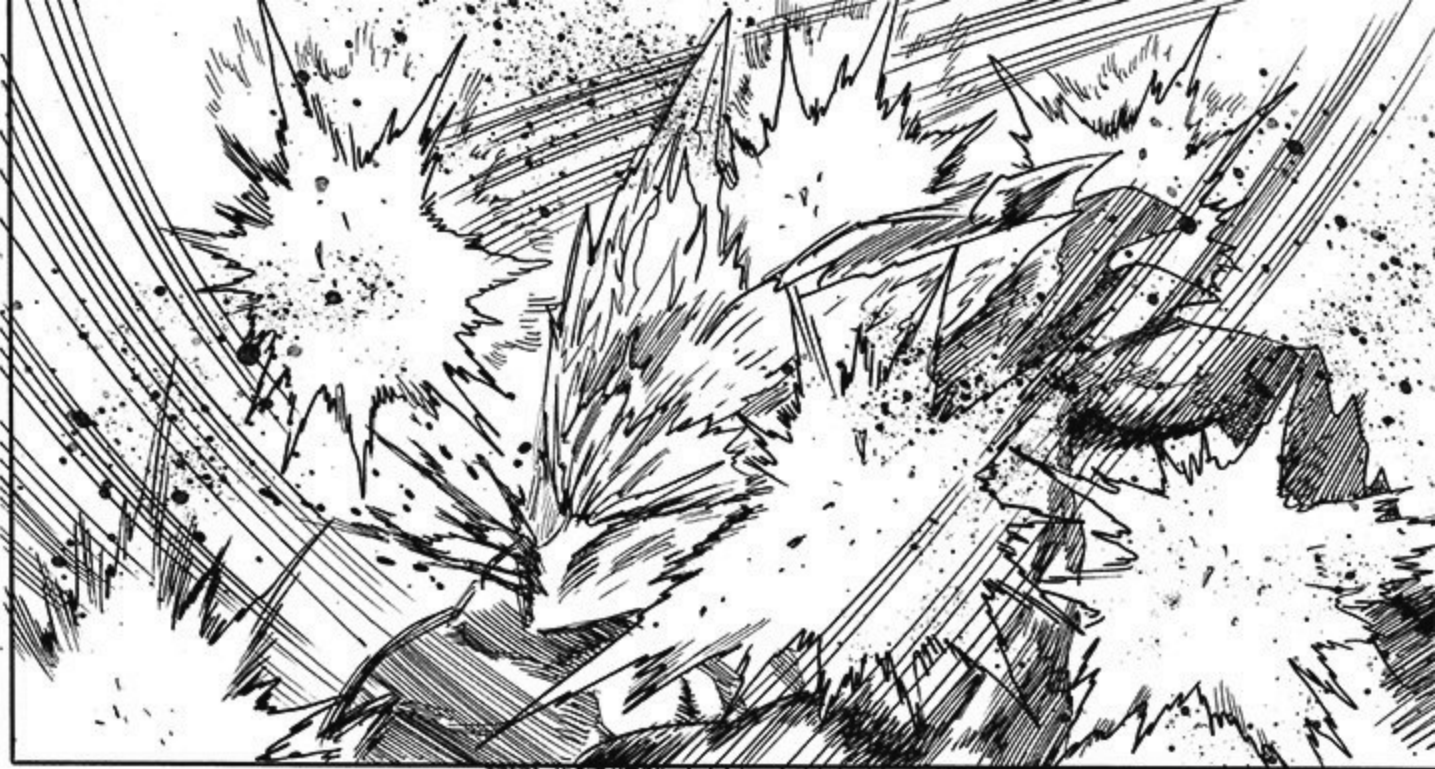
AND
WHY'S
THAT?



NOT
THAT IT'S
REALLY
HAVING
MUCH
EFFECT.

WHY NOT JUST
LET EVERYONE
DO THEIR THING
UNTIL THEY'VE
ALL HAD
ENOUGH?

IT KIND OF
SEEMS LIKE
HE'S JUST
LETTING
THEM HIT
HIM.



...

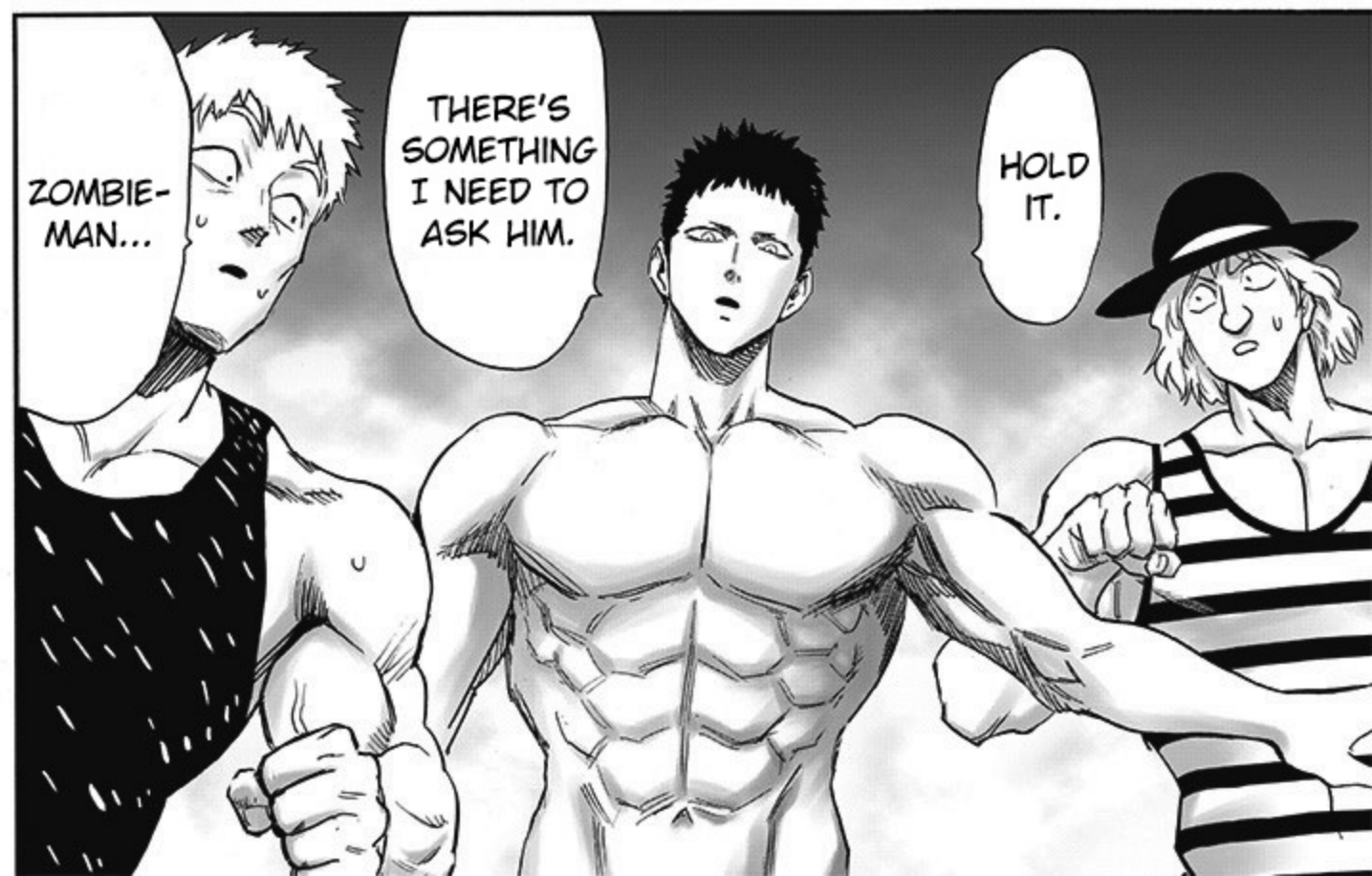


Garou

...



HUH
...?



ZOMBIE-
MAN...

THERE'S
SOMETHING
I NEED TO
ASK HIM.

HOLD
IT.

A muscular man with short black hair and a glowing aura around his head. He is shirtless, showing his well-defined muscles. He is looking slightly to the right with a serious expression. In the background, there are dark, jagged shapes resembling flames or smoke, and the silhouettes of other people are visible.

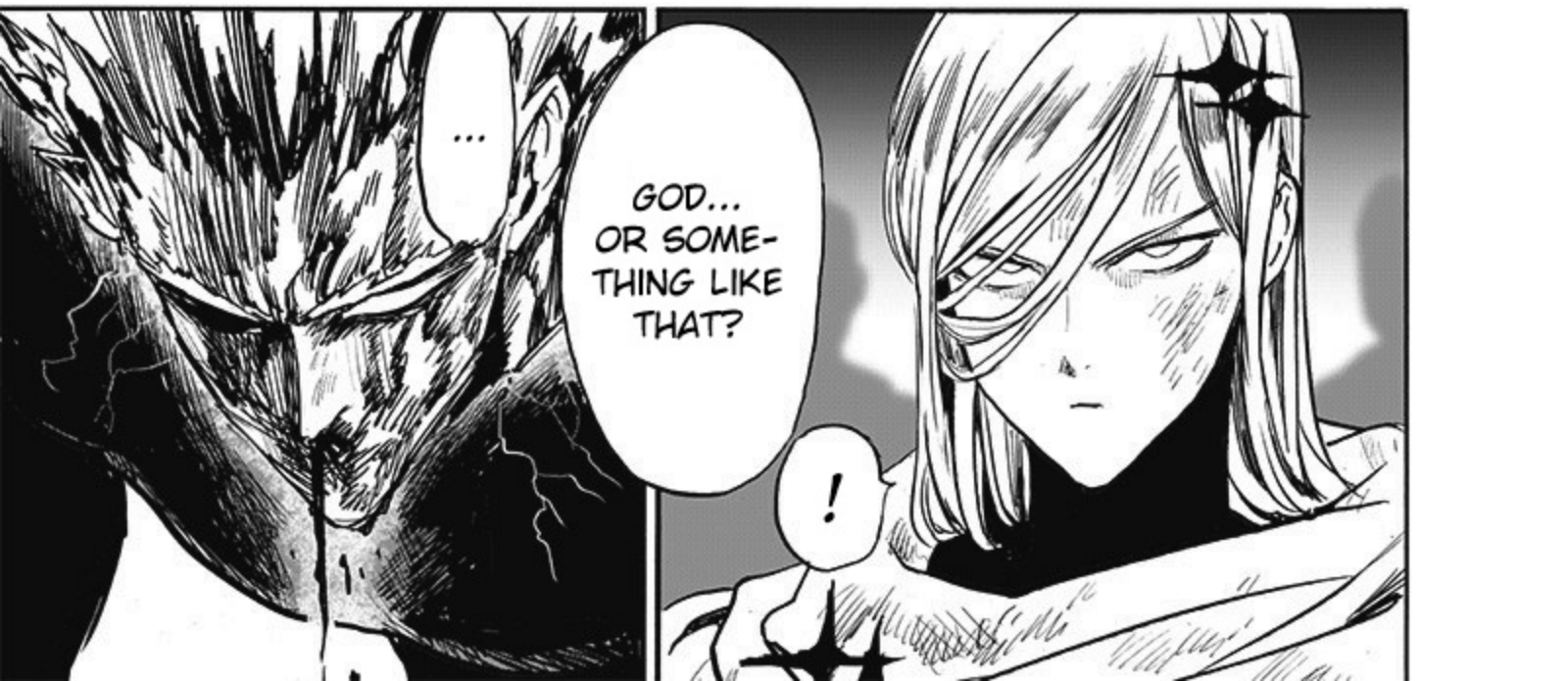
THERE'S NO
WAY A HUMAN
COULD GAIN THAT
MUCH POWER
JUST THROUGH
MONSTERI-
FICATION.

GAROU.

A close-up of the man's face. He has a serious, slightly questioning expression. His eyes are looking towards the right. The background is dark and indistinct.

FOR
EXAMPLE

ARE YOU SURE
THERE WASN'T
ANOTHER SOURCE
OF POWER THAT
WAS USING YOU
AS A CATALYST?

A split-panel comic. The left side shows a close-up of a monstrous, dark, and textured face with sharp teeth and a menacing expression. The right side shows a woman with long, light-colored hair and a serious expression. She has a small star-shaped mark on her forehead. She is looking towards the left. There are some motion lines or energy effects around her head.

...

GOD...
OR SOME-
THING LIKE
THAT?

!





...
doesn't
want to live
anymore,
does he?



This guy...



ALRIGHT,
TIME TO CONDUCT
THE EXECUTION...

HEH.
EVEN HE
AGREES
WITH ME.



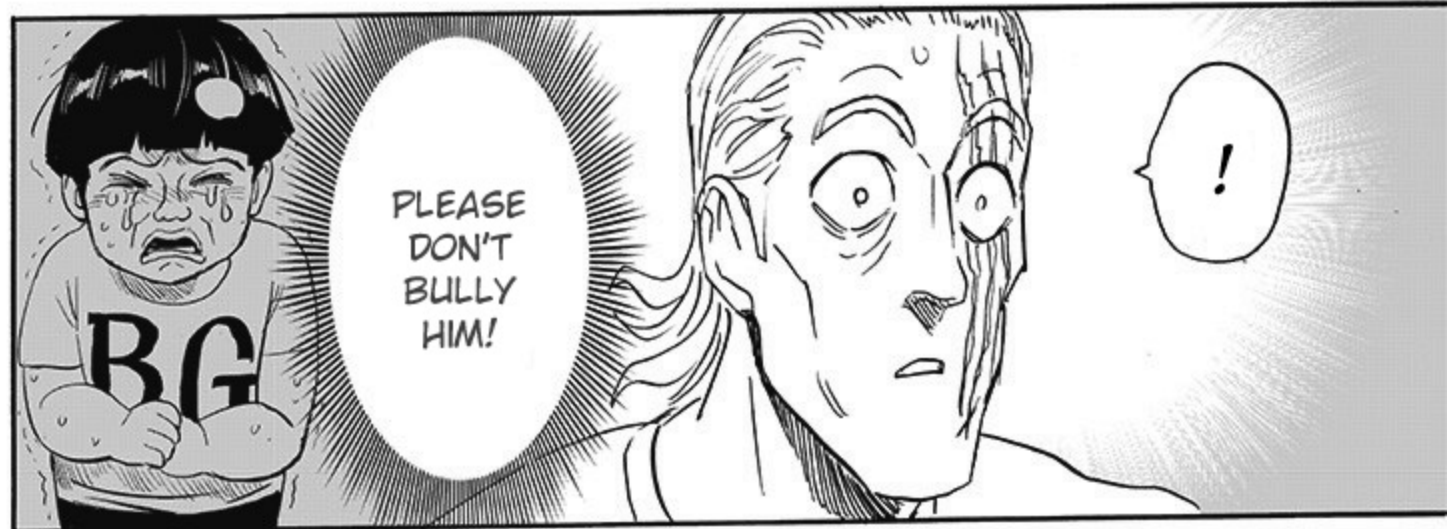




HURRY
UP AND
RUN,
UNCLE!

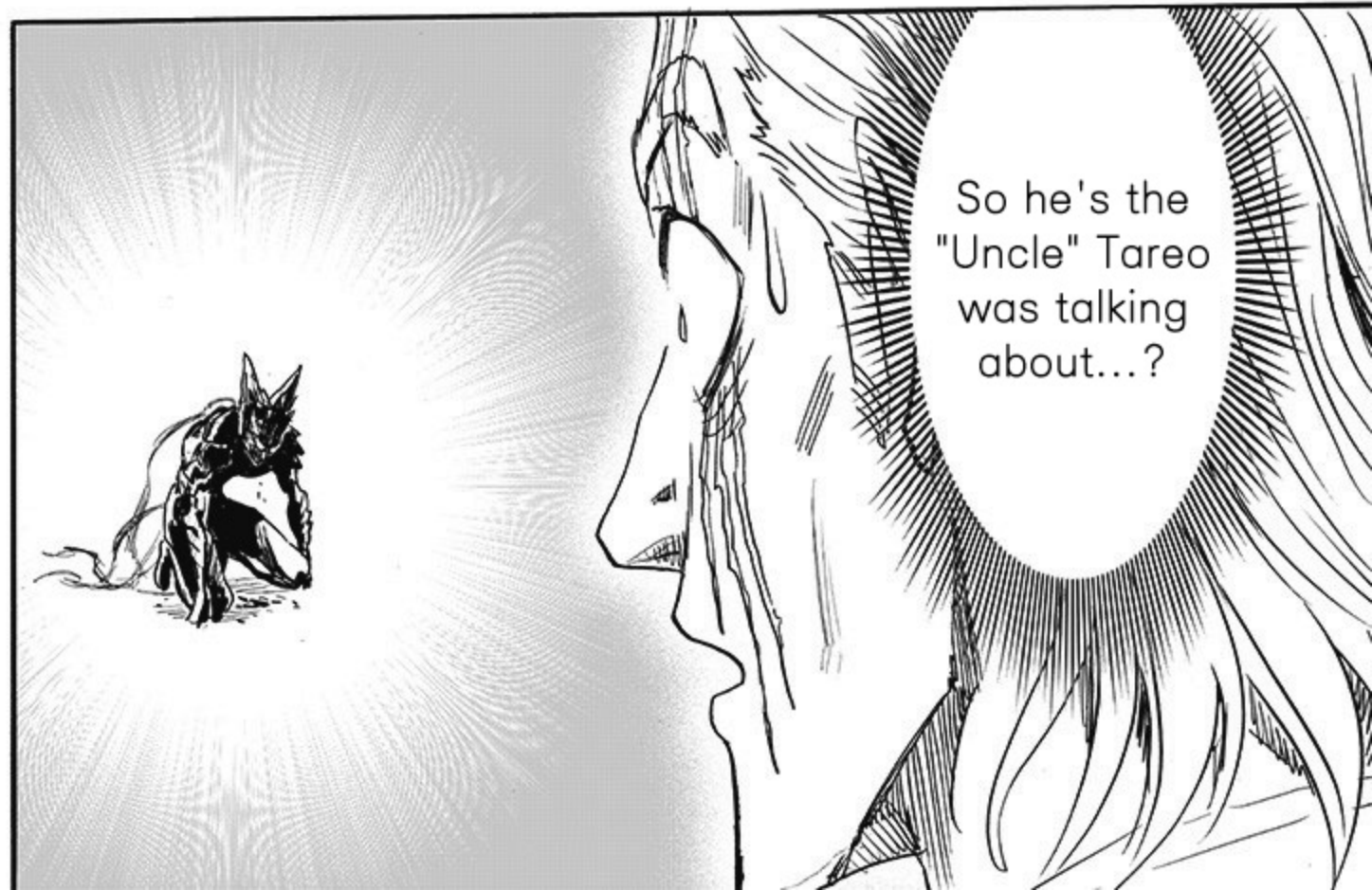


UNCLE IS A
REAL HERO
WHO SAVED
ME A BUNCH
OF TIMES!



PLEASE
DON'T
BULLY
HIM!

!



So he's the
"Uncle" Tareo
was talking
about...?

WRONG!

I SEE.
SO THE
MONSTER
TRICKED YOU
AND LURED
YOU OVER
TO HIS SIDE...
POOR CHILD.

YOU'RE
LYING!

YOU SAID
YOU WERE
GONNA
EXECUTE
HIM!

WE WON'T
TREAT HIM
AS BADLY
AS YOU THINK,
SO PLEASE
STAND ASIDE,
OKAY?

RIGHT NOW,
ALL OF US
NEED TO DO
OUR CIVIC DUTY
AS HEROES.

I MEAN,
HE'S A
MONSTER,
SO WE
DON'T
REALLY
HAVE A
CHOICE...

OF COURSE NOT!
DO YOU HAVE ANY
IDEA HOW MUCH MORE
DAMAGE MONSTERS
WERE ABLE TO CAUSE,
THANKS TO THIS GUY
HUNTING HEROES?

THERE'S NO
QUESTION
ABOUT WHAT
TO DO.
WE CAN'T LET
THIS GUY RUN
LOOSE,
CAN WE?

MAN, THIS
IS A TOUGH
ONE. WHAT
DO WE DO
...?

!?

**MAXIMUM
OUTPUT**





SFX: GLARE









EVERYONE
MANAGED TO
SHOW YOU WHAT
YOU REALLY ARE.





YOU'RE
GONNA
REGRET IT.

YOU'RE
LETTING
ME LIVE,
THEN...?



IT WAS YOU
WHO SAVED
GENOS AND
KING, RIGHT?

I'M NOT
GONNA
REGRET
ANYTHING.

I NEVER GOT
THE CHANCE
TO THANK YOU.

THANKS.



I was gonna stop them myself, anyway.

Alright, you should go ahead and keep your promise by stopping them.

What are we gonna do, Saitama ...

...!

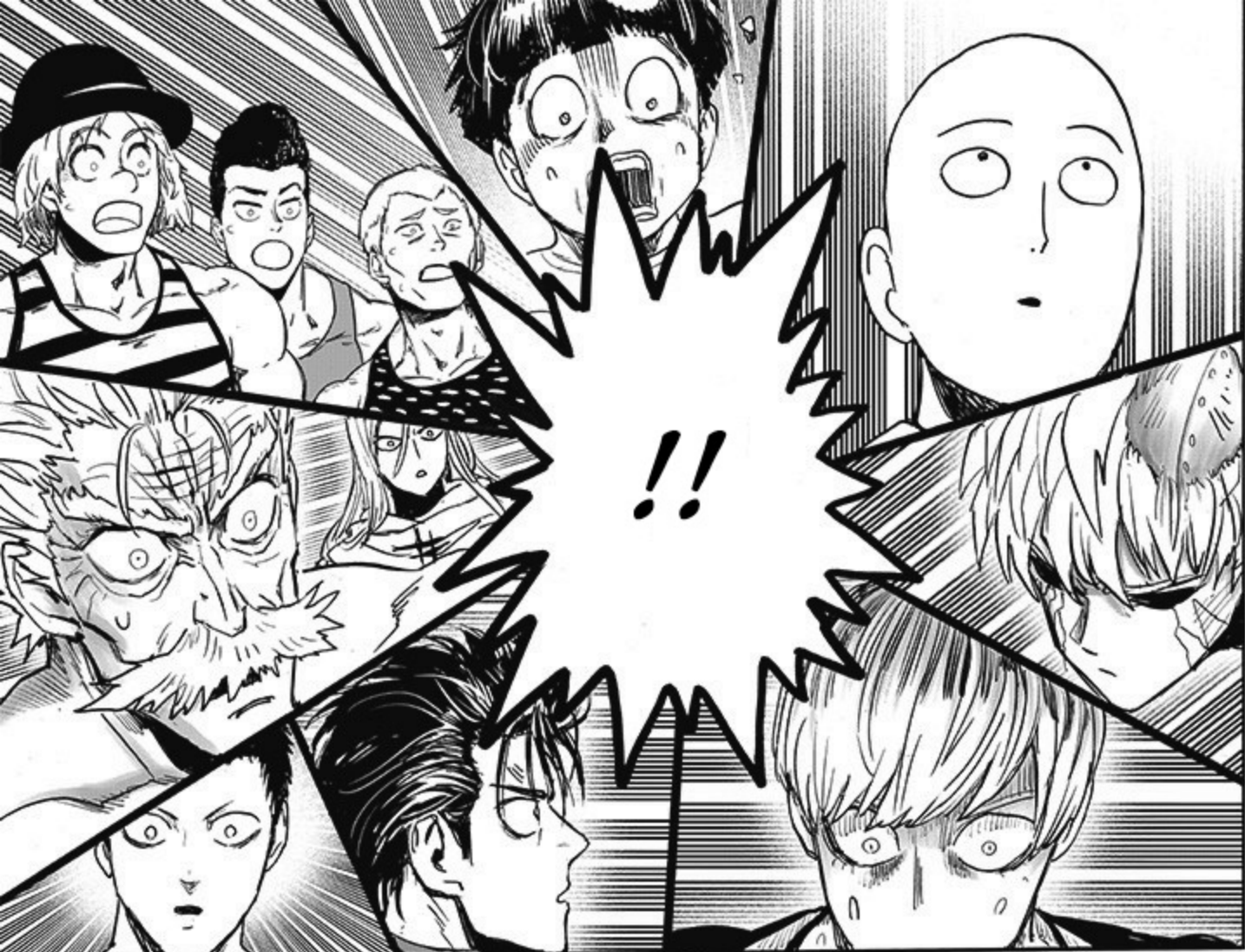
Y'know, I'm pretty sure that guy's the one who saved you and Genos when you were backed into a corner, too.

HMPH.

...

YOU REALLY MAKE ME SICK...!







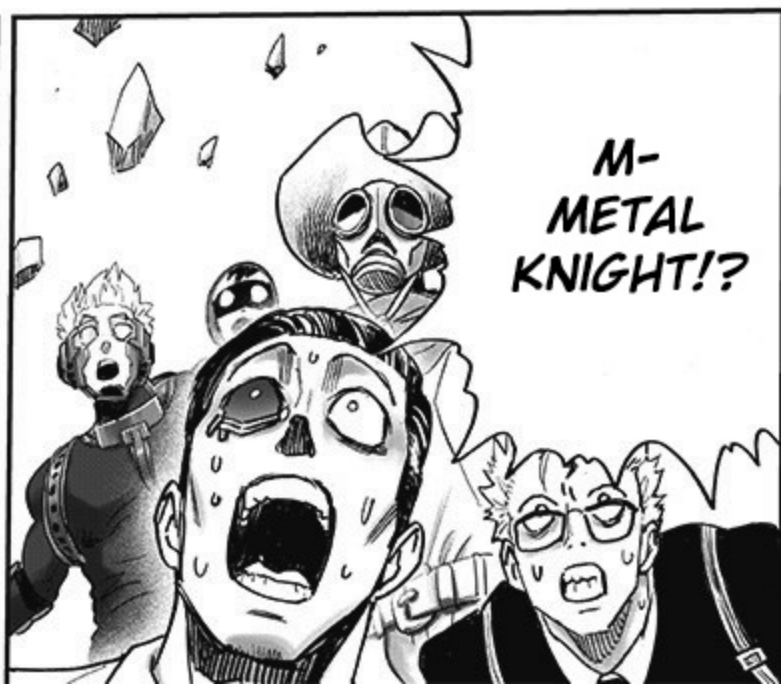
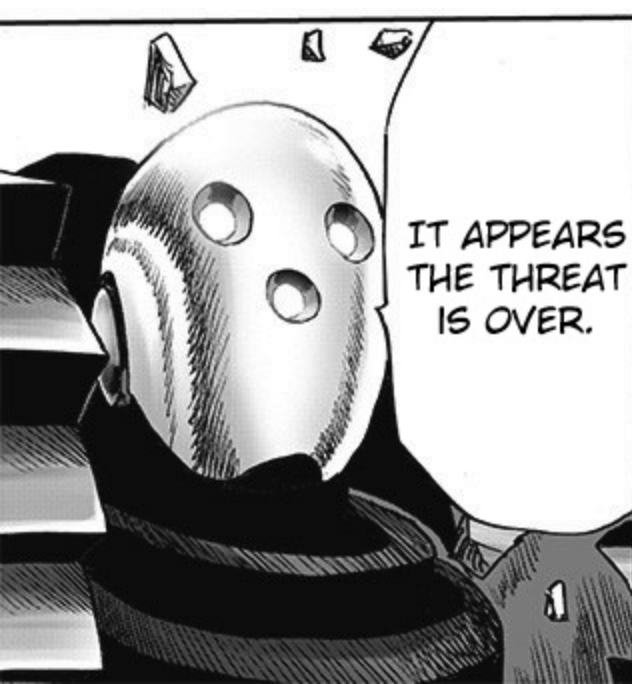
..
HE'LL
PROBABLY
BE A REPEAT
OFFENDER.



NAH,
HE'LL
BE FINE.



WE SHOULD
JUST LEAVE
THE REST UP TO
THE OLD MAN.

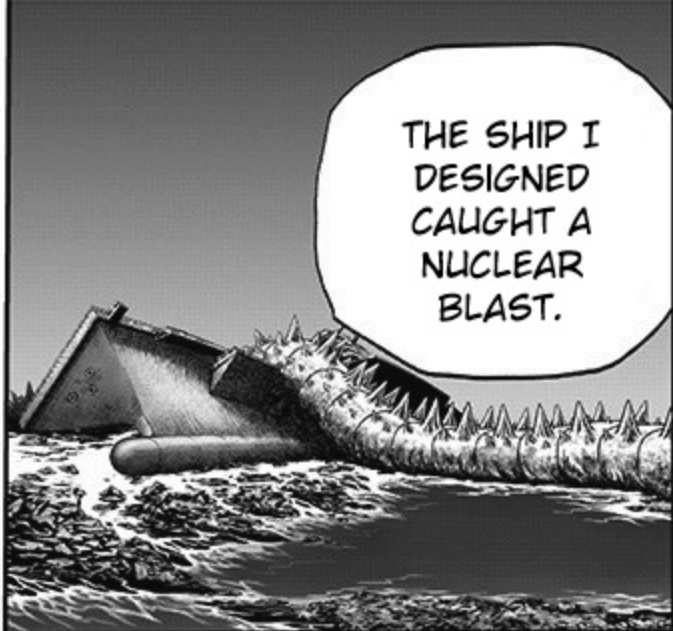






AND AN
ANALYTICAL
INVESTIGATION
OF THE
ATTACK.

I WILL
NOW
BEGIN THE
DISPOSAL
OF THE
FALLOUT



THE SHIP I
DESIGNED
CAUGHT A
NUCLEAR
BLAST.



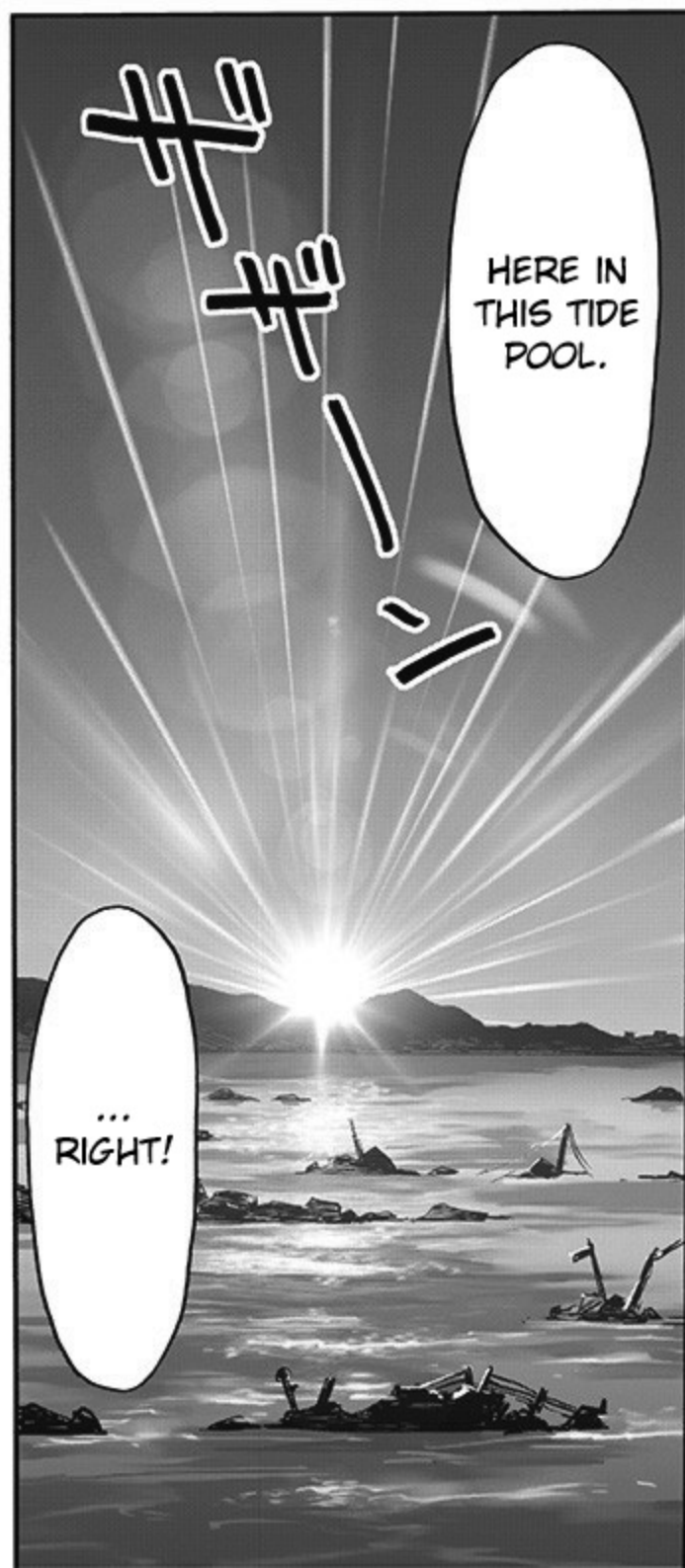
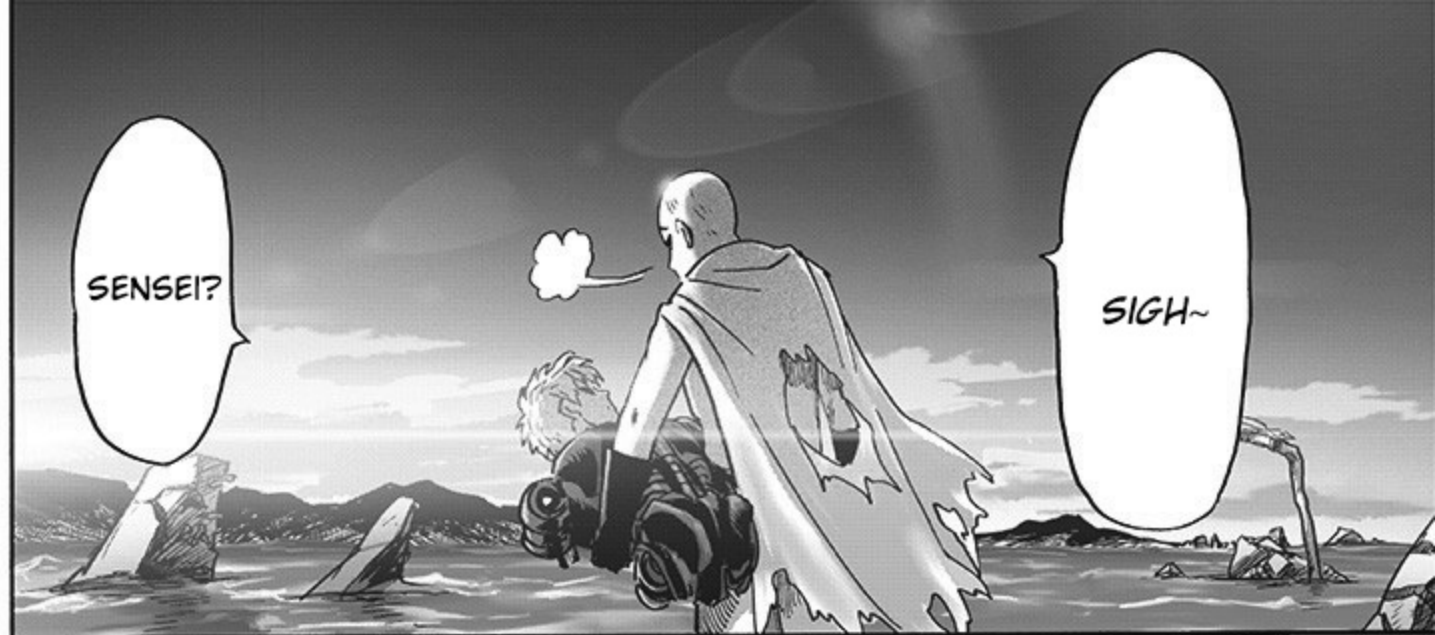
THERE WILL
BE MANDATORY
TESTING AND
DECONTAMINATION
PROCEDURES
AT THE LAB FOR
EVERYONE.

ALL OF YOU
ARE SUFFERING
FROM ACUTE
RADIATION
POISONING.



RIGHT
...

R...



END OF CHAPTER



CHECK OUT @BEKASAKU ON TWITTER.
HE IS THE PERSON WHO HAS BEEN
COLORING THE PAGES FOR MURATA
FOR THE PAST FEW CHAPTERS.